

# Verringerung der EU15-Fischereiflotte um 10,3% zwischen 2000 und 2004

Statistik

kurz gefasst

LANDWIRTSCHAFT UND FISCHEREI

45/2005

Fischerei

Autor

David CROSS

Inhalt

Südliche Mitgliedstaaten dominieren die EU25-Flotte..... 1

Deutliche Verringerung der EU15-Flotte seit 2000..... 1

Kleine Fahrzeuge dominieren die EU25-Fischereiflotte ..... 2

6% der EU25-Fischereifahrzeuge sind mehr als 50 Jahre als ..... 5

## Südliche Mitgliedstaaten dominieren die EU25-Flotte

Im Jahre 2004 umfasste die EU25-Fischereiflotte 92 422 registrierte Fischereifahrzeuge (siehe Tabelle 1). Die acht südlichen Mitgliedstaaten mit Hochseefloten dominieren die Fischereiflotte der EU25 mit 75% der Gesamtzahl.

Griechenland weist mit 18 730 Fahrzeugen die meisten Fahrzeuge auf (20% der Gesamtzahl für EU25), gefolgt von Italien (14 935, 16%), Spanien (14 052, 15%) und Portugal (10 098, 11%). In der Tat stellten diese 4 Länder zusammen mit Frankreich und dem Vereinigten Königreich 79% der Fischereifahrzeuge von EU25.

Was die Gesamttonnage der EU25-Flotte angeht, so leistete Spanien mit 491 000 Tonnen bei weitem den größten Beitrag zum Gesamtergebnis (23%), gefolgt vom UK (223 000 Tonnen, 12%), Italien (216 000 Tonnen, 10%), Frankreich (214 000 Tonnen, 10%) und den Niederlanden (195 000 Tonnen, 9%). Der Beitrag der südlichen Mitgliedstaaten zur Gesamttonnage lag bei nur 55% (gegenüber 75% bei der Zahl der Fahrzeuge), was auf einen größeren Anteil an kleineren Fahrzeugen in diesen Ländern schließen lässt.

Die 7 neuen Mitgliedstaaten mit Hochseefloten machten bei der Anzahl nur 7% aus, bei der Tonnage 11% und bei der Motorleistung 7% (bezogen auf EU25 insgesamt). 53% der Anzahl, 85% der Tonnage und 66% der Motorleistung der Fahrzeuge der neuen Mitgliedstaaten entfielen auf Ostseeanrainerstaaten.

Die EWR-Länder Island und Norwegen tragen weitere 10 000 Fahrzeuge zur Gesamtzahl bei: dies entspricht 9% der Anzahl, 22% der Tonnage und 20% der Motorleistung der gesamten EU25/EWR-Fischereiflotte.

## Deutliche Verringerung der EU15-Flotte seit 2000

Die Zahl der Fahrzeuge in der EU15-Fischereiflotte ging von 96 000 im Jahre 2000 auf 86 000 im Jahre 2004 zurück (-10,3%). Die rückläufige Entwicklung war in allen Mitgliedstaaten zu verzeichnen, wobei der größte Rückgang in den Niederlanden verbucht wurde (-21,7%), gefolgt von Schweden (-20,7%), Dänemark (-17,4%) und Spanien (-15,7%).

Die Tonnage der EU15-Flotte wies zwischen 2000 und 2004 einen allgemeinen Rückgang von insgesamt 6,9% auf, wobei 5 Mitgliedstaaten (das UK, Schweden, Finnland, Griechenland und Dänemark) Rückgänge von über 10% verzeichneten. Allerdings meldete ein Mitgliedstaat, nämlich Irland, einen Anstieg um 27,2%, der vor allem auf die Vergrößerung der relativ kleinen irischen Flotte um ein sehr großes Fahrzeug zurückzuführen war; zahlenmäßig liegt der Anteil der irischen Flotte bei nur 1,5% der gesamten EU25-Flotte.

Die Gesamt-Motorleistung der EU15-Flotte ging um 9,0% zurück, wobei 6 Mitgliedstaaten (Dänemark, Spanien, die Niederlande, Schweden, Griechenland und Italien) Rückgänge von mehr als 10% verbuchten.

Die norwegische Flotte ging im Zeitraum 2000 bis 2004 sehr stark zurück: zahlenmäßig um 37,1% und bei der Motorleistung um 45,6%. Im Gegensatz dazu veränderte sich die Flotte des anderen EWR-Landes, Island, im gleichen Zeitraum kaum.



Manuskript abgeschlossen: 06.10.2005

Datenextraktion am: 11.08.2005

ISSN 1562-1359

Katalognummer: KS-NN-05-045-DE-N

© Europäische Gemeinschaften, 2005

## Kleine Fahrzeuge dominieren die EU25-Fischereiflotte

81% der EU25-Fischereifahrzeuge sind weniger als 12 Meter lang (siehe Tabelle 2). Mit Ausnahme Belgiens und der Niederlande, deren Flotten von größeren Fahrzeugen geprägt werden, weisen alle Mitgliedstaaten relativ ähnliche Strukturen auf. In

Finnland, Griechenland, Portugal, Zypern und Malta sind über 90% der Fahrzeuge weniger als 12 Meter lang – was auf die Bedeutung der Küstenfischerei in diesen Ländern hinweist

Land	Gesamtzahl		Gesamttonnage (t)		Gesamtleistung (kW)		% Änderung 2000-2004		
	2000	2004	2000	2004	2000	2004	Zahl	Tonnage	Leistung
BE	127	123	23,054	23,289	63,502	66,670	-3.1	1.0	5.0
DK	4,139	3,417	107,555	96,440	393,373	337,565	-17.4	-10.3	-14.2
DE	2,315	2,163	71,162	66,307	167,744	162,125	-6.6	-6.8	-3.3
EL	19,962	18,730	107,314	95,654	623,184	555,888	-6.2	-10.9	-10.8
ES	16,678	14,052	521,532	490,946	1,332,831	1,150,720	-15.7	-5.9	-13.7
FR	8,181	7,883	223,902	214,124	1,108,229	1,064,802	-3.6	-4.4	-3.9
IE	1,615	1,428	68,248	86,801	211,882	213,056	-11.6	27.2	0.6
IT	17,369	14,935	232,455	215,741	1,394,347	1,245,335	-14.0	-7.2	-10.7
NL	1,101	862	212,466	195,307	522,306	463,315	-21.7	-8.1	-11.3
PT	10,692	10,089	117,418	112,978	397,598	391,006	-5.6	-3.8	-1.7
FI	3,663	3,394	20,646	18,058	197,634	179,385	-7.3	-12.5	-9.2
SE	2,016	1,598	51,446	44,412	244,696	217,023	-20.7	-13.7	-11.3
UK	7,643	7,035	265,046	222,957	974,895	899,806	-8.0	-15.9	-7.7
<b>EU15</b>	<b>95,501</b>	<b>85,709</b>	<b>2,022,244</b>	<b>1,883,014</b>	<b>7,632,221</b>	<b>6,946,696</b>	<b>-10.3</b>	<b>-6.9</b>	<b>-9.0</b>
EE	:	1,042	:	24,951	:	62,760	:	:	:
CY	:	897	:	12,021	:	52,272	:	:	:
LV	:	304	:	75,377	:	77,887	:	:	:
LT	:	942	:	42,101	:	72,535	:	:	:
MT	:	2,133	:	19,924	:	121,434	:	:	:
PL	:	1,247	:	45,480	:	146,785	:	:	:
SI	:	148	:	859	:	8,739	:	:	:
<b>EU25</b>	:	<b>92,422</b>	:	<b>2,103,727</b>	:	<b>7,489,108</b>	:	:	:
IS	1,876	1,828	180,203	191,267	528,711	545,190	-2.6	6.1	3.1
NO	13,014	8,183	392,281	394,846	2,443,145	1,328,945	-37.1	0.7	-45.6
<b>EU25/EWR</b>	:	<b>102,433</b>	:	<b>2,689,840</b>	:	<b>9,363,243</b>	:	:	:

Tabelle 1: EU25/EWR-Fischereiflotte: 2000 und 2004

Das gleiche Bild bietet sich, wenn die Flotte in Tonnageklassen unterteilt wird (siehe Tabelle 3). In allen Ländern außer Belgien und den Niederlanden überwiegen Fahrzeuge mit weniger als 25 Tonnen Bruttotonnage: in den EU25-Ländern fallen im Durchschnitt 87,7% in diese Kategorie, und in mehreren

Ländern machen solche Fahrzeuge mehr als 90% aus. Wie bereits erwähnt fielen Belgien und die Niederlande aus dem Rahmen - nur 2,4% bzw. 34,9% ihrer Fahrzeuge wiesen weniger als 25 Tonnen Bruttotonnage auf.

Land	Längenklassen (Meter)											% weniger als 12 m
	Nicht bekannt	0 5.99	-6 11.99	-12 17.99	-18 23.99	-24 29.99	-30 35.99	-36 44.99	-45 59.99	60 und mehr	Insgesamt	
BE	-	-	1	10	40	13	28	31	-	-	123	0.8
DK	-	1,163	1,429	485	165	44	54	53	17	7	3,417	75.9
DE	-	912	840	245	87	38	14	15	2	10	2,163	81.0
EL	-	7,077	10,482	638	300	184	37	6	6	-	18,730	93.7
ES	479	5,329	4,582	1,547	1,031	536	293	148	60	47	14,052	73.0
FR	-	1,113	5,141	847	490	175	52	24	15	26	7,883	79.3
IE	-	263	774	122	133	67	40	16	9	4	1,428	72.6
IT	-	3,204	6,963	3,066	1,106	455	93	35	11	2	14,935	68.1
NL	-	120	134	52	187	86	63	190	15	15	862	29.5
PT	-	5,358	3,821	459	191	153	68	10	11	18	10,089	91.0
FI	-	1,610	1,621	107	32	11	10	3	-	-	3,394	95.2
SE	-	198	1,062	191	64	23	27	27	6	-	1,598	78.8
UK	-	1,754	4,076	559	299	166	61	78	18	24	7,035	82.9
<b>EU15</b>	<b>479</b>	<b>28,101</b>	<b>40,926</b>	<b>8,328</b>	<b>4,125</b>	<b>1,951</b>	<b>840</b>	<b>636</b>	<b>170</b>	<b>153</b>	<b>85,709</b>	<b>81</b>
EE	-	446	436	63	3	78	4	2	5	5	1,042	85
CY	-	98	723	36	24	11	2	1	1	1	897	92
LV	-	122	86	12	4	52	5	3	4	16	304	68
LT	-	491	253	44	9	124	8	1	5	7	942	79
MT	-	1,299	722	71	26	10	1	1	-	3	2,133	95
PL	-	70	705	235	62	163	6	1	1	4	1,247	62
SI	-	68	59	19	-	2	-	-	-	-	148	86
<b>EU25</b>	<b>479</b>	<b>30,695</b>	<b>43,910</b>	<b>8,808</b>	<b>4,253</b>	<b>2,391</b>	<b>866</b>	<b>645</b>	<b>186</b>	<b>189</b>	<b>92,422</b>	<b>81</b>
IS	17	6	1,344	130	65	59	48	45	70	44	1,828	75
NO	-	1,018	5,508	962	295	132	41	66	80	81	8,183	80
<b>EU25/EWR</b>	<b>496</b>	<b>31,719</b>	<b>50,762</b>	<b>9,900</b>	<b>4,613</b>	<b>2,582</b>	<b>955</b>	<b>756</b>	<b>336</b>	<b>314</b>	<b>102,433</b>	<b>81</b>

Tabelle 2: Zahl der EU25/EWR-Fischereifahrzeuge nach Längenklassen, 2004

Land	Tonnageklassen (Tonnen)												% unter 25 Tonnen
	Nicht bekannt	0 - 24.99	25 - 49.99	50 - 99.99	100 - 149.99	150 - 249.99	250 - 499.99	500 - 999.99	1000 - 1999.99	2000 - 3999.99	4000 und mehr	Insgesamt	
BE	-	3	10	34	18	13	45	-	-	-	-	123	2.4
DK	-	2,863	198	149	42	64	75	18	7	1	-	3,417	83.8
DE	-	1,850	175	54	21	32	20	-	5	4	2	2,163	85.5
EL	-	18,104	253	205	103	45	15	5	-	-	-	18,730	96.7
ES	-	11,479	748	779	254	352	297	85	36	17	5	14,052	81.7
FR	-	6,614	331	391	266	189	48	16	18	10	-	7,883	83.9
IE	-	1,072	68	84	69	73	36	15	10	-	1	1,428	75.1
IT	-	12,827	914	751	244	166	26	6	-	1	-	14,935	85.9
NL	-	301	96	142	51	101	126	28	2	4	11	862	34.9
PT	-	9,525	184	129	53	129	46	8	13	2	-	10,089	94.4
FI	-	3,290	54	25	12	6	7	-	-	-	-	3,394	96.9
SE	-	1,350	78	60	33	30	36	11	-	-	-	1,598	84.5
UK	1	5,980	308	228	158	171	136	21	22	10	-	7,035	85.0
<b>EU15</b>	<b>1</b>	<b>75,258</b>	<b>3,417</b>	<b>3,031</b>	<b>1,324</b>	<b>1,371</b>	<b>913</b>	<b>213</b>	<b>113</b>	<b>49</b>	<b>19</b>	<b>85,709</b>	<b>87.8</b>
EE	-	936	10	39	39	5	2	5	6	-	-	1,042	89.8
CY	-	851	10	15	15	3	1	-	1	1	-	897	94.9
LV	-	217	3	24	32	5	2	3	2	12	4	304	71.4
LT	-	754	35	63	69	6	2	4	6	2	1	942	80.0
MT	-	2,077	29	15	3	5	1	-	-	3	-	2,133	97.4
PL	5	822	211	109	68	24	3	2	1	2	-	1,247	66.2
SI	-	144	2	-	-	2	-	-	-	-	-	148	97.3
<b>EU25</b>	<b>6</b>	<b>81,059</b>	<b>3,717</b>	<b>3,296</b>	<b>1,550</b>	<b>1,421</b>	<b>924</b>	<b>227</b>	<b>129</b>	<b>69</b>	<b>24</b>	<b>92,422</b>	<b>87.7</b>
NO	2,238	5,098	229	143	72	97	103	85	87	30	1	8,183	85.8
IS	5	1,448	65	52	21	49	77	49	52	9	1	1,828	79.4
<b>EU25/EWR</b>	<b>2,249</b>	<b>87,605</b>	<b>4,011</b>	<b>3,491</b>	<b>1,643</b>	<b>1,567</b>	<b>1,104</b>	<b>361</b>	<b>268</b>	<b>108</b>	<b>26</b>	<b>102,433</b>	<b>87.4</b>

Tabelle 3: Zahl der EU25/EWR-Fischereifahrzeuge nach Tonnageklassen, 2004

---

## 6% der EU25-Fischereifahrzeuge sind mehr als 50 Jahre alt

---

Das durchschnittliche Alter der EU25-Fischereifahrzeuge liegt bei 22,8 Jahren (siehe Tabelle 4), wobei die insgesamt jüngste Flotte in zwei neuen Mitgliedstaaten zu finden ist, Estland und Malta (durchschnittliches Alter 15,6 bzw. 15,2 Jahre). 69% der EU25-Fahrzeuge sind weniger als 30 Jahre alt, aber 6,5% der Fahrzeuge sind mehr als 50 Jahre alt. Tatsächlich sind 45 EU25-Fahrzeuge, die bis auf eins alle aus den EU15-Ländern stammen, mehr als 100 Jahre alt. Belgien ist der einzige Mitgliedstaat, der keine Fahrzeuge aufweist, die über 50 Jahre alt sind.

Im Durchschnitt ist die Flotte der neuen Mitgliedstaaten deutlich jünger als die Flotte der EU15-Länder (18,5 Jahre verglichen mit 23,1 Jahre durchschnittliches

Alter). Bei den neuen Mitgliedstaaten sind wiederum die Fahrzeuge der baltischen Staaten älter als die der Mittelmeerländer (19,7 Jahre gegenüber 17,3 Jahre).

Bei den EU25-Ländern ist die Altersstruktur in den nördlichen und den südlichen Ländern unterschiedlich. Die Flotten aus dem Norden haben ein durchschnittliches Alter von 21,6 Jahren, die aus dem Süden weisen dagegen ein durchschnittliches Alter von 23,2 Jahren auf.

Die Altersstruktur der Flotten in den EWR-Ländern, Island und Norwegen: ein durchschnittliches Alter von 23,2 Jahren, 74% der Fahrzeuge weniger als 30 Jahre alt und 4% mehr als 50 Jahre.

Land	Altersklassen													Durchschnittliches Alter (Jahre)
	Nicht bekannt	0 - 4.9	5 - 9.9	10 - 14.9	15 - 19.9	20 - 24.9	25 - 29.9	30 - 34.9	35 - 39.9	40 - 44.9	45 - 49.9	50 & mehr.	Insgesamt	
BE	-	12	14	14	36	15	2	9	9	10	2	-	123	18.1
DK	-	152	115	308	437	488	668	466	242	200	131	210	3,417	26.8
DE	1,326	75	57	75	109	129	103	97	67	43	26	56	2,163	24.2
EL	-	1,222	1,923	1,810	2,837	3,595	2,454	1,629	1,283	709	545	723	18,730	22.1
ES	-	1,365	1,430	961	1,536	1,604	871	1,597	1,121	870	729	1,968	14,052	25.4
FR	-	922	901	985	1,640	1,251	828	628	345	150	104	129	7,883	18.3
IE	7	64	41	35	218	362	259	190	112	56	28	56	1,428	24.9
IT	3,107	494	909	924	1,687	1,689	1,439	1,169	1,330	843	469	875	14,935	25.6
NL	-	79	100	124	155	111	43	27	22	54	25	122	862	18.7
PT	-	1,141	1,150	478	636	1,404	1,983	637	700	588	472	900	10,089	25.7
FI	-	176	199	697	809	612	382	213	96	85	48	77	3,394	19.3
SE	5	56	67	110	241	309	319	118	81	89	51	152	1,598	25.2
UK	87	728	703	850	1,302	1,019	803	649	354	223	114	203	7,035	19.4
<b>EU-15</b>	<b>4,532</b>	<b>6,486</b>	<b>7,609</b>	<b>7,371</b>	<b>11,643</b>	<b>12,588</b>	<b>10,154</b>	<b>7,429</b>	<b>5,762</b>	<b>3,920</b>	<b>2,744</b>	<b>5,471</b>	<b>85,709</b>	<b>23.1</b>
EE	-	104	130	252	233	154	65	56	34	8	3	3	1,042	15.6
CY	-	73	131	133	149	96	154	76	38	28	13	6	897	18.8
LV	1	17	21	29	49	50	63	40	27	2	3	2	304	23.5
LT	-	37	81	236	166	145	102	115	50	6	3	1	942	18.7
MT	-	311	352	391	272	152	105	120	128	102	40	160	2,133	15.2
PL	-	58	86	175	165	131	148	145	98	82	86	73	1,247	25.2
SI	-	7	3	7	22	26	18	18	12	8	10	17	148	27.3
<b>EU-25</b>	<b>4,533</b>	<b>7,093</b>	<b>8,413</b>	<b>8,594</b>	<b>12,699</b>	<b>13,342</b>	<b>10,809</b>	<b>7,999</b>	<b>6,149</b>	<b>4,156</b>	<b>2,902</b>	<b>5,733</b>	<b>92,422</b>	<b>22.8</b>
IS	-	172	143	174	486	308	221	135	58	64	44	23	1,828	19.2
NO	27	521	470	423	1,269	1,702	1,520	858	456	344	210	383	8,183	24.1
<b>EU/EWR</b>	<b>4,560</b>	<b>7,786</b>	<b>9,026</b>	<b>9,191</b>	<b>14,454</b>	<b>15,352</b>	<b>12,550</b>	<b>8,992</b>	<b>6,663</b>	<b>4,564</b>	<b>3,156</b>	<b>6,139</b>	<b>102,433</b>	<b>22.9</b>

Tabelle 4: Zahl der EU25/EWR-Fischereifahrzeuge nach Altersklassen, 2004.

## ➤ WISSENSWERTES ZUR METHODIK

Eurostat unterhält ein statistisches Register der Fischereifahrzeuge, das für die Fahrzeuge der EU-Mitgliedstaaten anhand von Auszügen aus der Datei registrierter EU-Fischereifahrzeuge, die von der Generaldirektion Fischerei gemäß der Verordnung (EG) Nr. 26/2004 der Kommission jährlich aktualisiert wird.

Daten über die Fahrzeuge der isländischen und norwegischen Fischereifloten werden im Rahmen von bilateralen Abkommen zwischen Eurostat und den einzelstaatlichen Behörden bereitgestellt.

Die Daten beziehen sich auf den Stand am 31. Dezember des Bezugsjahres.

Die Länge des Fahrzeugs ist die Gesamtlänge, die Tonnage ist die Brutto-Tonnage und die Leistung ist die Leistung des Hauptmotors gemäß der Definition der Verordnung /EWG) Nr. 2930/86 des Rates.

Die Einheit für die Erfassung der Tonnage von Fahrzeugen hat sich in den letzten Jahren geändert, und zwar von der Bruttoregistertonne (Osloer Übereinkommen) zur Bruttoregistranzahl (Londoner Übereinkommen). Diese Änderung, die die Neu-Erfassung aller Fahrzeuge erforderlich machte, war zeitaufwändig und obwohl das Verfahren in dem von diesem Bericht erfassten Zeitraum (2000 – 2004) weitgehend abgeschlossen war, ist beim länderübergreifenden Vergleich der Daten und beim Vergleich der Daten eines Landes über einen Zeitraum Vorsicht geboten.

In den Tabellen wurden folgende Ländercodes benutzt:

BE	Belgien
CY	Zypern
DE	Deutschland
DK	Dänemark
EE	Estland
EL	Griechenland
ES	Spanien
FI	Finnland
FR	Frankreich
IE	Irland

IS	Island
IT	Italien
LT	Litauen
LV	Lettland
MT	Malta
NL	Niederlande
NO	Norwegen
PL	Polen
PT	Portugal
SE	Schweden
SI	Slowenien
UK	Vereinigtes Königreich

Die EU15-Länder sind: Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Portugal, Spanien, Schweden und das Vereinigte Königreich.

Die EU25 Mitgliedstaaten sind die EU15-Länder plus Zypern, die Tschechische Republik, Estland, Ungarn, Lettland, Litauen, Malta, Polen, die Slowakische Republik und Slowenien.

Die EWR-Länder sind Island, Liechtenstein und Norwegen

Für die Zwecke dieses Berichts

- sind die nördlichen EU-25-Länder: Belgien, Dänemark, Estland, Finnland, Deutschland, Irland, Lettland, Litauen, die Niederlande, Polen, Schweden und das Vereinigte Königreich. Die südlichen Länder sind: Zypern, Griechenland, Frankreich, Italien, Malta, Portugal, Slowenien und Spanien.
- die baltischen Länder unter den neuen Mitgliedstaaten sind: Estland, Lettland, Litauen und Polen. Die Mittelmeerländer sind: Zypern, Malta und Slowenien.

Österreich, die Tschechische Republik, Ungarn, Liechtenstein, Luxemburg und die Slowakische Republik besitzen keine Hochseefloten.

Für Frankreich umfassen die Daten Fahrzeuge aus den französischen überseeischen Departements.

# Weitere Informationsquellen:

## Veröffentlichungen

Titel [Pocketbook of Fishery Statistics: 2004 edition \(Data 1990-2003\)](#)  
Katalognummer KS-DW-04-001-EN-C  
Preis EUR 10

## Datenbanken

[EUROSTAT Webseite/Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei/Fischerei/Fischereiflotte](#)

---

### Journalisten können den Media Support Service kontaktieren:

BECH Gebäude Büro A4/017  
L - 2920 Luxembourg

Tel. (352) 4301 33408  
Fax (352) 4301 35349

E-mail: [eurostat-mediasupport@cec.eu.int](mailto:eurostat-mediasupport@cec.eu.int)

### European Statistical Data Support:

Eurostat hat zusammen mit den anderen Mitgliedern des „Europäischen Statistischen Systems“ ein Netz von Unterstützungszentren eingerichtet; diese Unterstützungszentren gibt es in fast allen Mitgliedstaaten der EU und in einigen EFTA-Ländern.

Sie sollen die Internetnutzer europäischer statistischer Daten beraten und unterstützen.

Kontakt Informationen für dieses Unterstützungsnetz finden Sie auf unserer Webseite:  
[www.europa.eu.int/comm/eurostat/](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat/)

---

Ein Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Welt erhalten Sie beim:

### Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften

2, rue Mercier  
L - 2985 Luxembourg

URL: <http://publications.eu.int>  
E-mail: [info-info-opoce@cec.eu.int](mailto:info-info-opoce@cec.eu.int)

---